



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

DreamDance

NM. 88500

100 % POLIESTERE

100 % POLYESTER

IMPIEGIO							END USE								
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F.18							FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 18 GAUGE								
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS								
♦Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH. Per i colori della cartella il filato è conforme alla normativa GB 18401:2010 (rpc) categoria b: prodotti a diretto contatto con la pelle. metodo di analisi a singola fibra. Eventuali colori a campione dovranno essere testati. ♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.							♦This yarn is produced in conformity with the european regulation REACH. For our own card colors the yarn is in conformity with normative GB 18401:2010 (rpc) category b: products direct contact with skin. Single fibre test method. any custom color has to be tested. ♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.								
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING								
E' importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo un lavaggio in acqua a max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.							We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.								
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS								
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze. Stirare a bassa temperatura interponendo un panno tra la piastra del ferro da stiro ed il capo realizzato.							Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that the below color fastness rates are suitable for your needs. Please iron at low temperature using a cloth between the iron and the garment.								
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE //GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY															
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS							CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS								
    							    								
SOLIDITA COLORI/COLORFASTNESS															
Solidità Color fastness		Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing		Sfregamento umido Wet rubbing		Luce Light	
normative		Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12		Iso 105-X12		Iso 105-B02	
		staining col change		staining col change		staining col change		staining col change		staining		staining		col change	
Light col		4 4		4 4		3 / 4 3 / 4		3 / 4 3 / 4		4		4		2 / 3	
Med col		3 / 4 4		3 / 4 4		3 / 4 3 / 4		3 / 4 3 / 4		3 / 4		3 / 4		3 / 4	
Dark col		3 4		3 4		3 3 / 4		3 3 / 4		3		2 / 3		4 / 5	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella							Above-mentioned values are average values for colors available in the color card								
Tipo di tintura :				Realizzato da filati tinti			Dyeing method				Made from pre-dyed components				
Tasso di ripresa convenzionale:				1,50%			Conventional regain allowance				1,50%				
Controllo colore				luce del giorno D65			Quality control				daylight D65				
Valore pH norma Iso 3071				da 4 a 8			pH value normative Iso 3071				4 up to 8				
Peso metro quadro				27 gr.			GR/Square meter				27 gr.				
Tipo nodo				manuale			Knot type				hand knot				
AVVERTENZE							WARNING								
♦ E' possibile rilevare parti di tessuto dove è preponderante la presenza di un colore rispetto agli altri, in modo del tutto casuale. Le variazioni di tono del colore non sono eliminabili, sono caratteristiche dei componenti iridescenti. Lavorando a due o più guidafile sarà possibile ottenere una migliore uniformità dell'effetto cromatico. ♦ A causa delle caratteristiche tecnico produttive dei filati iridescenti le tolleranze di riproduzione dei colori sono più ampie. Sono inoltre possibili variazioni di colore, di mano e di scorrevolezza fra lotti diversi anche se dello stesso colore. ♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati. IMPORTANTE: il filato possiede una retrazione residua del 6% circa. Durante la fase di tessitura la delicatezza del prodotto impone di selezionare i punti maglia ,evitare attriti o punti di abrasione ed eventualmente ridurre la velocità di lavoro.							♦ It is possible to detect parts of the fabric where the presence of one color over the others is predominant, in a completely random way. Color tone variations cannot be eliminated, as they are characteristics of the iridescent components. By working with two or more thread guides it will be possible to obtain a more uniform chromatic effect. ♦ Due to specific technical characteristics of iridescent yarns the it is necessary to accept an higher tolerance for the colors continuity. Color variations, differences of handfeel and smoothness can be possible between different lots from the same color. ♦ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments. IMPORTANT: This yarn has a residual shrinkage of around 6%. As this is a very delicate yarn, we recommend to select the most suitable stitches and avoid any friction point during the knitting proces; furthermore it may be necessary to reduce the knitting speed.								

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.